



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 January 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 94 с повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Второго комитета (A/55/581/Add.3)]

55/192. Культура и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/187 от 8 декабря 1986 года, 46/158 от 19 декабря 1991 года, 51/179 от 16 декабря 1996 года, 52/197 от 18 декабря 1997 года и 53/184 от 15 декабря 1998 года по вопросу о развитии культуры,

будучи воодушевлена позитивным международным откликом на результаты работы Всемирной комиссии по культуре и развитию и Межправительственной конференции по политике в области культуры в интересах развития, проходившей в Стокгольме 30 марта — 2 апреля 1998 года,

отмечая шаги, предпринятые государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями по выполнению рекомендаций, содержащихся в Плане действий по политике в области культуры в интересах развития, принятом на Конференции¹,

учитывая важность культурных ценностей и культурного разнообразия как элементов устойчивого развития,

обращая особое внимание на тот факт, что терпимость и уважение культурного разнообразия и всеобщее поощрение и защита прав человека, включая право на развитие, носят взаимоподкрепляющий характер,

подчеркивая необходимость укрепления потенциала культуры как средства обеспечения процветания, устойчивого развития и глобального сосуществования,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры²;

2. *предлагает* всем государствам-членам, межправительственным органам, организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям:

¹ A/53/321, добавление.

² См. A/55/339.

a) обеспечить в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры непрерывное и эффективное осуществление Плана действий по политике в области культуры в интересах развития¹;

b) еще более активизировать их усилия по учету культурных факторов в своих программах и проектах в области развития, с тем чтобы обеспечить устойчивое развитие при полном уважении культурного разнообразия;

c) выполнить в полном объеме Декларацию и Программу действий в области культуры мира, принятые Генеральной Ассамблеей 13 сентября 1999 года³;

d) принять на себя обязательства по развитию диалога между цивилизациями в качестве важнейшего процесса развития человеческого потенциала и взаимопонимания и укрепления международного сотрудничества;

e) проанализировать, как это рекомендуется в Плане действий, взаимосвязь между культурой и развитием и ликвидацией нищеты в контексте первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы);

f) сохранять культурное и языковое разнообразие в условиях глобализации и поддерживать меры, принимаемые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в этих целях;

3. *призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать работу по содействию более глубокому осознанию крайне важной взаимосвязи культуры и развития;

4. *призывает также* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать оказывать, в необходимых случаях в сотрудничестве с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и многосторонними учреждениями, занимающимися вопросами развития, помощь развивающимся странам по их просьбе, в частности в вопросах создания национального потенциала, для осуществления международных конвенций в области культуры, включая сохранение наследия и защиту культурных ценностей, а также реституцию культурных ценностей в соответствии с резолюцией 54/190 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1999 года, и поддерживать деятельность по поощрению и активизации предложения товаров и услуг культурного назначения и развития культурного туризма и создавать для этого необходимые условия при уважении целостности культурного и природного наследия;

5. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*87-е пленарное заседание,
20 декабря 2000 года*

³ Резолюции 53/243 А и В.